

Peribahasa Minang Bidang Ke-Agamaan

Contributed by Idrus Hakimy Dt. Rajo Panghulu
Tuesday, 22 March 2005
Last Updated Tuesday, 22 March 2005

Setelah ditampilkan :

- 1. Peribahasa Minang Bidang Sosial Budaya
- 2. Peribahasa Minang Bidang Sosial dan Politik
- 3. Peribahasa Minang Bidang Ekonomi
- 4. Peribahasa Minang Bidang Hukum ,

Selanjutnya kami tampilkan bagian terakhir dari

1000 Pepatah - Petitih - Mamang - Bidal - Pantun - Gurindam karangan dari Idrus Hakimy Dt. Rajo Panghulu, yaitu Peribahasa Minang Bidang Ke-Agamaan.

=A=

1.

Adaik baulua jo bapatuik,
makanan banang siku-siku,
kato bana indak baturuik,
engeran bathin nan baliku.

Yang lari dari kebenaran, menandakan rasa keimanan kepada ALLAH sangat tipis.

2.

Adaik basandi syarak,
syarak basandi kitabullah,
syarak mangato adaik mamakai.

Adat Minangkabau bersendikan kepada ajaran syarak (Agama Islam).

3.

Ayam bakukuak paja manyinsiang,
tabuah babunyi azanpun riuah,
jagolah lalok mari sumbayang,
manyambah ALLAH diwaktu subuah.

Selalulah menjadi ummat yang taat mengerjakan Shalat diawal waktu.

=B=

1.

Buang siriah buang bidak,
buang puluik buang tingkalang,
kato nan bana dipatidak
sandi iman nan nyato kurang.

Seseorang yang pendusta yang suka merubah kebenaran, sendi keimanan yang sangat kurang.

2.

Banyak gunonyo tujuan Shalat,
untuak malarang keji jo mungka,
iduik salamaik dunia akhiraik,
badan sehat pikiran bana.

Kerjakan Shalat yang lima waktu setiap hari dan kalau ada sakit ada aturannya.

3.
Biasokan anak-anak jo sumbayang,
aja batauhid sarato iman,
santoso dunia jo akhiraik
lapeh utang ibu jo bapak.

Didiklah anak-anakmu dengan Shalat, ajarkan tauhid dan iman, selamat dunia dan akhirat, lepas hutang ibu dan bapak kepada ALLAH.

=D=

1.
Didalam nan duo kalarasan,
adaik manjadi darah dagiang,
syarak nan lazim kaimanan,
adaik nan kewi nan mandinding.

Adat di Minangkabau adalah merupakan pagar yang kokoh terhadap agama Islam.

2.
Dituruik parentah ALLAH,
dipakai kato kabulatan,
kok syarak taujudullah,
kok adaik lah taambun jantan.

Hendaklah menjadi pemeluk Islam yang baik dan beramal.

3.
Dek rajin pandai nan datang,
dek maleh buruak tasuo,
hari pagi mananti patang,
insyaflah diri jo tubuah.

Selama muda akan tua, tua akan kembali kepada asalnya, yakni mati berkalang tanah.

4.
Dirikan shalat taruih manaruih,
jikok sakik ado aturan,
iduik baulemu baama tuluih
sumbayang subuah jadi didikan.

Kerjakanlah shalat yang lima waktu setiap hari, dan kalau ada sakit ada aturannya.

5.

Dari ketek mulai baimaik,
untuak tunaikan rukun kalimo,
baraja imaik jadi didikan
sanang santoso akhia kamudian.

Belajar hemat dan rajin semenjak kecil, dengan menabung untuk menunaikan rukun Islam yang kelima.

=F=

1.

Firman Tuhan dalam Al-qur'ân,
sado aturan langkok disitu,
untuak pambina mamupuak iman,
manjadi ummaik basatu padu.

Sembahyang mendidik manusia menjadi manusia yang bermental baik dan mengandung ajaran persatuan.

=G=

1.

Gantang dibodi caniago,
cupak dikoto rang piliang,
dunia alah kiamaik tibo,
jalan luruih labuah basimpang.

Setelah hari kiamat dua jalan harus ditempuh, jalan kesorga dan jalan keneraka.

2.

Gantang dibodi caniago,
cupak dijadikan kasukatan,
adaik mamakai syarak mangato,
ujuik satu balain jalan.

Tujuan ajaran adat dan agama Islam sama-sama mencapai kehidupan yang baik dan bahagia dunia wal-akhirat.

=I=

1.

Indak dapek sarimpang padi,
batuan dibalah kaparaku,
indak dapek bakandak hati,
kandak ALLAH nan balaku.

Rencana ditangan manusia, putusan seluruhnya terletak pada ALLAH.

2.

Indak mingkudu indak bagatah,
antah kok birah jo kaladi,
indak panghulu nan indak gawa,
antah kok ALLAH jo NABI.

Manusia bersifat salah dan lupa, yang sempurna dalah ALLAH dan Rasulnya serta para ambiaa.

=J=

1.
Jarajak pamaga rumah,
panjago anak jan jatuhah.
Dikucak kalau indak guyah,
tandonyo iman nan alah taguah.

Kalau sudah sabar dalam cobaan, suatu pertanda keimanan yang telah kuat berurat berakar.

=K=

1.
Kalimbago tantangan adaik,
syarak bahadiah jo dalia,
dek dunia dapek akhiraik,
dek syarak santoso tumbuah.

Akhirat yang baik akan dapat dicapai dengan baiknya amal manusia didunia.

=L=

1.
Limbago jalan batampuah,
itu nan utang niniak mamak,
sarugo di iman taguah,
narako dilaku awak.

Balasan sorga tergantung kepada amal yang sholeh dan baik, neraka tergantung kepada fiil yang jahat.

2.
Limo kaum duo baleh koto,
batabek basawah tengah,
kok pandai bana bakato-kato
hati indak patuah pado ALLAH.

Bagaimanapun pintarnya berbicara, tetapi yg dinilai adalah keimanan kpd. ALLAH.

3.
Layang-layang tabang malayang,
sugi-sugi pamaga baniah,
elok bak itu rang sumbayang,
hati suci mukonyo janiah.

Seseorang yang taat mengerjakan Shalat, dia akan mempunyai ketenangan dalam hidup dan mukanya berseri-seri.

=N=

1.
Nan mancancang nan mamapek,
nan bahutang nan mambaia,
tali jo Tuhan kalau lapeh
dunia anguih akhirat caia.

Hubungan manusia dengan ALLAH kalau terputus akan membawa kesengsaraan dunia akhirat.

=P=

1.
Pariangan manjadi tampuak tangkai,
Pagaruyuang pusek tanah data,
tigo luhak rang mangatokan,
adaik jo syarak kok bacarai,
bakeh bagantuang nan lah sakah,
tampek bapijak nan lah taban.

Adat dan syarak di Minangkabau kalau bercerai, maka masyarakat akan kehilangan pedoman dan pegangan dan kehancuran total dibidang moral.

=S=

1.
Syariat pandang nan nyato,
hakikat lurahnyo dalam,
bahimpun adaik jo agamo,
sehat rohani lua jo dalam.

Kalau dipakai adat dan agama Islam, selamat dunia dan akhirat.

2.
Simuncak mati tarambau,
kaladang mambao ladiang,
lukolah pao kaduonyo.
Adaik jo syarak di Minangkabau,
umpamo aua jo tabiang,
sanda manyanda kaduonyo.

Adat dan agama Islam seumpama aur dengan tebing. Kalau aur runtuh tebingpun runtuh, kalau tebing runtuh aurpun tumbang.

3.
Sajak adaik basandi syarak,
duo aturan lah tajalin,
dalam lauik indak barombak,
tagak dipadang indak barangin.

Berjalain adat dan syarak, adat dipakai agama diamalkan, membawa keselamatan hidup bermasyarakat.

4.
Sumbayang Subuah duo rakaat,

parintah Tuhan panuah rahasio,
lakeh karajokan jan talambek,
manuruik rukun sarato saraik.

Melalaikan waktu subuh mendatangkan laknat, mengerjakan tepat waktunya mendatangkan banyak rahmat.

=T=

1.
Tuhan ALLAH bersifat qadim,
manusia bersifat kilaf,
salah ka Tuhan mintak tobaik,
salah ka manusia mintak maaf.

Tobatlah kepada Tuhan sebelum ajal datang, dan bermaaf-maafkanlah sesama manusia selama sehat.

2.
Tasindoroang jajak manurun
tatukiak jajak mandaki,
adaik jo syarak kok tasusun
bumi sanang padi manjadi.

Kemakmuran dan kebahagiaan dapat dicapai dengan mengamalkan agama Islam dan memakai adat sebagai budi.

3.
Tujuan hiduik mancapai takuik,
lapeh dari pangaruh judi,
randahkan diri tinggikan cito,
mari baniaik katanah suci.

Selalulah menjadi manusia yang bertaqwa, jauhi pekerjaan judi dan maksiat lainnya, cintalah untuk mengerjakan rukun Islam yang kelima.

4.
Tumanguang manjamua padi,
dijamua diateh bawak,
Islam tangguang kapia indak jadi,
apokoh namo badan awak.

Mengamalkan agama dan adat tidaklah setengah-setengah atau sewaktu-waktu, kalau tidak siapa gerangan panggilannya orang.